

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 24 (1994)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Evasion : douze escapades à faire en famille

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOUZE ESCAPADES A FAIRE EN FAMILLE



Photo Y.D.

Durant l'été, vos petits-enfants vont sans doute passer quelques jours à la maison. Ensemble, vous irez à la piscine ou à la plage. Et puis vous aurez peut-être envie de changer d'air. Voici, à votre intention, une douzaine de suggestions qui devraient vous permettre de passer des journées inoubliables. Toutes ont un point commun: elles s'adressent aux enfants comme aux aînés. (J.-R. P.)

## GENÈVE

### CROISIÈRE SUR LE RHÔNE

Les célèbres Mouettes genevoises (espèce de bateau-mouche de 60 places) vous emmènent pour une descente qui n'est pas sans rappeler celle de l'Amazonie. Les moustiques et les piranhas en moins. Au cours de cette croisière de deux heures, effectuée entre deux rideaux d'arbres qui occultent maisons et usines, vous aurez l'occasion d'admirer une faune très variée. En plus des inévitables colverts et des cygnes majestueux, vous observerez des dizaines de hérons cendrés, quelques goélands lourdauds et d'élégantes sternes qui jouent à saute-mouton au-dessus des vaguelettes. Plus, si vous avez l'œil exercé, un ou deux renards en quête d'une quelconque nourriture à chaparder. Au barrage de Verbois,

but de la promenade, une petite buvette est bienvenue.

Chaque jour, départ à 14 h 30 (jeudi, samedi et dimanche à 10h et 14 h 30) depuis le pont Sous-Terre (Jonction). Réserver au tél. 022/732 29 44.

### JARDIN BOTANIQUE

Situé à l'entrée de Genève, le Jardin botanique a obtenu une réputation mondiale, grâce à son gigantesque herbier (5 millions d'échantillons), sa collection de champignons, de lichens et de mousses et sa bibliothèque de 200 000 volumes. Parmi les trésors de ce lieu étonnant, il faut voir les superbes rocailles qui abritent des plantes alpines de Suisse, d'Amérique du Nord, de la Sibérie, de la Chine et de l'Himalaya notamment. Les très belles serres recèlent des plantes exotiques telles les cyprès du Cachemire, le

palmier de Chine ou les sagoutiers du Japon. Plus loin, une mini-volière vous permettra d'admirer un toucan du Brésil et des merles d'Afrique du Sud. Et puis, tout au bout du parc, après le mini-zoo, découvrez un jardin des senteurs et du toucher.

*Ouvert tous les jours de 8 h à 19 h 30. Entrée gratuite. Tél. 022/732 69 69.*

## VAUD

### LES PETITS DIABLES

Cette balade débute à la gare d'Aigle. Le train pour les Diablerets vous emmènera vers un petit paradis peuplé de diabolins. Depuis la gare terminus, vous pourrez effectuer une dizaine de marches à travers l'une des plus belles régions du pays. Nous avons choisi une marche facile, qui ne comporte pratiquement que de la descente. Elle commence à Isenau, que l'on atteint par télécabine, descend vers le lac Retaud, puis continue en direction du col du Pillon. Le sentier file ensuite vers la Case du Dar et plus loin vers La Corba, pour rejoindre la station. Il faut compter deux heures de marche. Les plus courageux peuvent effectuer le parcours dans le sens de la montée (2 h 45) ou grimper à pied jusqu'à Isenau par La Moille et Les Crêtes (2 h 15).

*Renseignements météo et train au tél. 025/26 16 35.*

### MUSÉE DES AUTOMATES

Le Centre international de la mécanique d'art (CIMA) a été inauguré en 1985 à Sainte-Croix. En moins de dix ans, il a acquis une réputation qui dépasse largement nos frontières, grâce aux trésors qu'il renferme. Après avoir fait la connaissance des artisans dans le hall du



premier étage, vous découvrirez les secrets de la fabrication des boîtes à musique dans trois salles où les ateliers ont été reconstitués. C'est pourtant dans la salle des automates que vous avez rendez-vous avec le rêve. Et l'image de Pierrot, appliqué à écrire un poème au clair de la lune restera longtemps gravée dans votre mémoire. Après avoir apprécié le concert donné à la salle de la musique mécanique, vous ferez une petite escapade au Musée Baud, à L'Auberson...

*CIMA, de 13 h 30 à 18 h. Fermé lundi. Tél. 024/61 44 77.*

*Musée Baud, chaque jour de 14 h à 17 h. Tél. 024/61 24 84.*

## NEUCHÂTEL

### LA MINE DE TRAVERS

Dès 1711, les Neuchâtelois ont creusé des centaines de kilomètres de galeries dans la région de Travers. Le promoteur, un médecin grec nommé Eyrinis pensait y trouver de l'or, de l'argent, sinon du cuivre. On en a finalement extrait de l'asphalte. Des centaines de milliers de tonnes de ce produit recouvrent aujourd'hui les routes du pays. Pourtant, en 1986, il a fallu fermer la mine, devenue peu rentable. On en a alors fait un but de promenade pour curieux. La balade dans le noir dure une bonne heure, à une température ambiante de 8 degrés et une forte humidité. Lorsque vous ressortirez de cette «taupinière», vous aurez peut-être envie de goûter la spécialité du Café des Mines: le jambon fumé cuit dans l'asphalte. Délicieux...

*Ouvert tous les jours en été. Visites commentées. Tél. 038/63 30 10.*

### DES OURS À LA TCHAU

Parmi les 450 animaux qui vivent dans le Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château, à La Chaux-de-Fonds, vous découvrirez des renards polaires, des lynx, des lamas, des cerfs, des loups, des sangliers et une famille d'ours. Les parents, Leila et Haydibay, ont été transférés de la fosse aux ours de Berne dans les montagnes neuchâteloises au printemps 1993. Or, dans la nuit du 24 janvier dernier, trois petits sont nés, pour la plus grande joie des habitués de ce parc. Wendy, Sirius et Pandi pèsent aujourd'hui plus de dix kilos et passent leurs journées à se

## Evasion

chamailler. Profitez de leur rendre visite. Ils resteront au Bois du Petit-Château, trois ans, avant d'être transférés dans un autre parc zoologique.

*Bois du Petit-Château, La Chaux-de-Fonds. Ouvert chaque jour de 6 h 30 à la tombée de la nuit. Entrée libre. Tél. 039/27 04 30.*

## JURA

### MUSÉE DE L'AUTO

Claude Frésard, passionné par tout ce qui touche l'automobile, a tenu à créer son propre musée dans les pâtures de Muriaux, à quelques



centaines de mètres de Saignelégier. Ses belles carrosseries, il les dissimule dans une bâtisse étrange et lumineuse. A l'intérieur, sur deux étages, une cinquantaine de voitures brillent pour le plaisir des visiteurs. Parmi les modèles les plus originaux, vous découvrirez une Peugeot 101 à toit escamotable, une Bugatti de 1931 et la Ferrari 275 GTB qui a appartenu à l'acteur Clint

## DE CHARMEY À JAUN

Depuis la place du téléphérique de Charmey, où vous aurez laissé votre voiture, vous atteindrez Jaun (Bellegarde) en 2 h 30 de marche, le long de la Jogne. Une balade aisée, dans la mesure où le terrain est relativement plat. A l'entrée de Jaun, vous remarquerez, un peu en contrebas, la superbe église rénovée dont les fondations datent de 1228. Grâce à Jean-Christophe Aeby, muséographe à Fribourg, ce lieu accueille aujourd'hui les trésors du chant choral, le Cantorama. Quatre téléviseurs diffusent des vidéos consacrées au chant sacré et profane et les visiteurs ont accès aux archives sonores de toutes les chorales fribourgeoises, enregistrées sur cassettes numériques. De retour à Charmey (par le car postal), n'oubliez pas de visiter le Musée du pays...

Cantorama, tél. 029/7 85 72. Musée de Charmey, tél. 029/7 24 47.

Eastwood. Mais aussi des modèles typiquement suisses issus des Établissements de Langenthal, d'Aigle ou de Worblaufen. Tout musée de la voiture qui se respecte doit également présenter une Rolls Royce. Celle de Muriaux est un rutilant coupé de 1930.

Ouvert toute l'année de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Tél. 039/51 10 40.

## LES CHEVAUX RETRAITÉS

Un peu après Les Breuleux, sur la route qui mène à Saignelégier, vous passerez devant la Fondation du Roselet. Là, vous serez surpris de découvrir un troupeau peu commun de chevaux qui se déplacent par petits groupes. Une bonne centaine d'entre eux coulent ici des jours heureux, profitant d'une retraite bien méritée. C'est à l'âge de 18 ans déjà, que les chevaux prennent pension au Roselet et la liste d'attente est interminable. Les anciens propriétaires doivent participer aux frais d'entretien des chevaux à raison de 200 francs par mois. Le reste est assuré par la Fondation. Dans cette pension pour chevaux heureux, certains atteignent des âges canoniques. Ainsi Dandy, petit cheval blanc d'origine galloise, fête cette année ses... 40 ans.

Ouvert toute l'année. Entrée libre. Terrasse et cafétéria. Tél. 039/54 13 50.

## DES TRACES DE DINOSAURES

Depuis Martigny, le train du Mont-Blanc vous emmène vers Châtelard, à la frontière franco-suisse. De là, il faut prendre le funiculaire qui vous déposera à 1820 mètres. Reste à emprunter un petit train panoramique et un autre funiculaire pour atteindre le col de la Gueulaz, juste au-dessus du barrage d'Emosson. Le voyage se poursuit à pied, par le barrage du Vieux-Emosson, et il dure 1h30. Encore une petite heure de marche et vous atteindrez un névé situé à 2400 mètres. Alors, vous découvrirez de grosses empreintes fossilisées, laissées il y a 230 millions d'années par les dinosaures qui vivaient sur... une plage de l'Océan alpin. Les traces, qui ont été découvertes par un géologue français en 1976, ont été marquées par des prototrisaures qui mesuraient sept mètres...

Les funis fonctionnent chaque jour en été. Tél. 026/68 12 36.

## LE TRAIN DU CHOCOLAT

Dès le 3 août et jusqu'au 19 octobre, le fameux train du chocolat circulera de Montreux à Broc tous les mercredis.

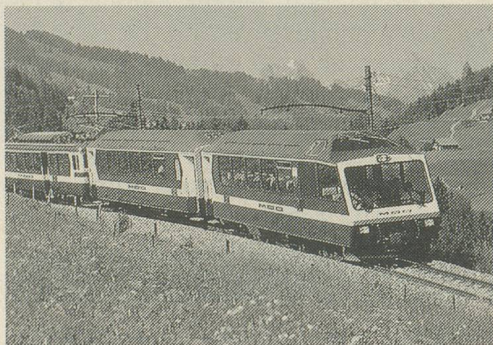


Photo MOB

Départ de Montreux à 9 h 25 avec le Superpanoramic-Express, arrivée à Château-d'Œx une heure plus tard. Visite du chalet et présentation de la fabrication du fromage. Le voyage se poursuit ensuite par Gruyères avec la visite du site et du château. Le repas est servi dans un restaurant de ce lieu éminemment touristique... Et le chocolat, demanderez-vous? Patience. Une visite, avec vidéo et dégustation est prévue, dans l'après-midi, à la fabrique de Broc. Le retour s'effectue ensuite par Montbovon. Par beau temps, la plongée sur Montreux est somptueuse.

Renseignements au MOB, tél. 021/964 55 11.

## LE GRAND LAC CACHÉ

Situé au milieu du Valais, entre Sion et Sierre, le lac de St-Léonard est considéré comme la plus grande étendue d'eau souterraine d'Europe. Si ce lac existe depuis la nuit des temps, il fallut attendre 1943 pour que Jean-Jacques Pittard, président de la Société suisse de spéléologie, et Jacques Della Santa explorent, à bord d'un canot pneumatique, cette énorme caverne. Six ans plus tard, le lac était ouvert au public. Depuis, des milliers de touristes avides de calme et de beauté visitent chaque année ce curieux lac dont la température n'excède jamais 12,7 degrés. Vous y apercevrez peut-être des chauves-souris et certainement des truites qui évoluent dans l'eau transparente, car il est possible de naviguer sur ce lac souterrain...

Ouvert chaque jour du 15 mars au 15 novembre. Tél. 027/31 22 66.

